



МИЦКЕВИЧ АДАМ БЕРНАРД

Авторы: А. И. Федута



МИЦКЕВИЧ (Mickiewicz) Адам Бернард [24.12.1798, Заосье, Новогрудский у. Литовской губ. (ныне Барановичский р-н Брестской обл., Белоруссия) – 26.11.1855, Стамбул; похоронен в Париже 21.1.1856, перезахоронен в Кракове 4.7.1890], польск. поэт, обществ. деятель. Из обедневшего шляхетского рода, сын адвоката. По окончании Виленского ун-та (1819) работал учителем лат. словесности в Ковенской гимназии (1819–23). С 1817 участвовал в создании тайных патриотич. обществ польск. молодёжи (т. н. филоматов и филаретов), объединявших приверженцев идеи личного самосовершенствования во имя возрождения польск. нации. В ходе следствия по делу филоматов был арестован (1823); в 1824 выслан из зап. губерний Рос. империи; жил в С.-Петербурге, Москве, Одессе и др. городах Рос. империи. Служил в канцелярии моск. воен. губернатора. С 1829 в эмиграции. Путешествовал по Италии, Франции, Швейцарии, Саксонии; встречался с И. В. *Gëme*; жил в Италии, с кон. 1832 – в Париже. Проф. Лозаннского ун-та (1839–40); в 1840–44 читал курс лекций

на кафедре слав. литератур в парижском Коллеж де Франс. В 1848 содействовал организации польск. легиона для участия в освобождении Италии. Издавал газ. «La Tribune des peuples» (февр. – нояб. 1849). В 1855 во время *Крымской войны 1853–56* прибыл в Стамбул с целью формирования польск. легиона для участия в воен. действиях на стороне антироссийской коалиции. Умер от холеры.

Основоположник польск. *романтизма*. Первая публикация – стих. «Городская зима» («Zima miejska», 1818). В ранних поэтич. опытах – сочетание классицистич. традиций с романтич. пафосом: «Песнь филаретов» («Pieśń Filaretów»), «Ода к юности» («Oda do młodości», обе 1820). Манифестом нац. романтизма стал вызвавший оживлённую дискуссию 1-й том сб. «Поэзия» («Poezje», 1822), включавший в себя предисловие «О романтической поэзии» («O poezji romantycznej») и цикл «Баллады и романсы» («Ballady i romance»). Во 2-й том «Поэзии» (1823) вошли историч. поэма «Гражина» («Grażyna»), посвящённая борьбе Литвы за независимость и положившая начало жанру т. н. поэтич. повести в польск. лит-ре, и фрагменты неоконч. драматич. поэмы «Дзяды» («Dziady»; ч. 2, 4), название и отчасти композиция которой заимствованы из нар. обряда поминовения усопших.

В России М., прославившийся блестящими лит. импровизациями, сблизился с К. Ф. Рылеевым и А. А. Бестужевым; его ценили А. С. Пушкин, В. А. Жуковский, П. А. Вяземский, З. А. Волконская. В Москве была издана кн. сонетов М. («Sonety», 1826), куда вошёл пользовавшийся большим успехом цикл «Крымские сонеты» («Sonety krymskie»); его перевод, выполненный И. И. *Козловым* по подстрочнику П. А. *Вяземского* и изданный в 1829, стал первым рус. переводом М. В России также были изданы: получившая широкую известность историч.

поэма М. «Конрад Валленрод» («Konrad Wallenrod», 1828) о борьбе литовцев с нем. крестоносцами, которая ассоциировалась современниками с актуальными проблемами польск. нац.-освободит. движения; поэтич. сб-к «Стихотворения» («Poezji», т. 1–2, 1929), две баллады из которого – «Три Будрыса» («Trzech Budrysów») и «Дозор» («Czaty») перевёл в 1834 Пушкин (под назв. «Будрыс и его сыновья» и «Воевода»). Сложное отношение М. к России проявилось в стих. «Русским друзьям» («Do przyjaciół Moskali», 1832), ставшем ответом на стихотворения Пушкина и Жуковского по поводу взятия Варшавы в 1831, и в посвящённой разгрому Польского восстания 1830–31 третьей части «Дзядов» (1832).

Широкий резонанс имели отмеченные пафосом польск. мессианизма худож.-публицистич. «Книги польского народа и польского пилигримства» («Księgi narodu polskiego i pielgrzymstwa polskiego», 1832, рус. пер. 1916). Вершиной творчества М. стала поэма «Пан Тадеуш» («Pan Tadeusz», 1834, рус. пер. 1875; экранизирована в 1999, реж. А. Вайда) – польск. нац. эпопея, в которой воссоздана уходящая эпоха «золотого века» польск. дворянских вольностей (рубеж 18–19 вв.). Поэма, проникнутая ностальгией по утраченной родине, сочетает характерную для польск. романтизма патриотич. проблематику с проникновенным лиризмом, воссоздавая яркие человеческие типы, канувшие в прошлое. Среди др. сочинений: некролог «Пушкин и литературное движение в России» («Pouchkine et le mouvement littéraire en Russie», 1837); драмы, переводы из Дж. Байрона, Вольтера, И. В. Гёте, Данте, Ф. Петрарки, У. Шекспира и др. Произведения М. переводили М. Ю. Лермонтов, К. Ф. Рылеев, Н. П. Огарёв, А. Н. Майков, А. А. Фет, В. Я. Брюсов, И. А. Бунин и др.; мн. тексты известны в нескольких переводах.

Литература

Соч.: Собр. соч.: В 5 т. М., 1948–1954; Dzieła. Warsz., 1955. Т. 1–16; Dzieła. Warsz., 1993–2005. Т. 1–17.

Лит.: Погодин А. Л. А. Мицкевич. Его жизнь и творчество. М., 1912. Т. 1–2; Kronika życia i twórczości Mickiewicza. Warsz., 1957–1996. Т. 1–7; Яструн М. Мицкевич. М., 1963; Sudolski Z. Mickiewicz. Warsz., 1995; Pigoń S. Zawsze o nim: Studia i odczyty o Mickiewiczu. Warsz., 1998; Mickiewicz: Encyklopedia. Warsz., 2001; Ивинский Д. П. Пушкин и Мицкевич: история литературных отношений. М., 2003; А. Мицкевич в русской печати. 1825–1955: Библиографические материалы. М.; Л., 1957.